

# PALMIRA MODERNA

Nueva Palmira (R. O. U.) Junio 8 de 1934

Periodico Semanal

Tiene editor responsable Año I. — Núm. 12

Administración: en Nueva Palmira, Escribano José I. Bardier

En Montevideo: Rivera 2094

## Señor Ministro:

Es a usted, señor Ministro de Salud Pública, a quien hoy directamente nos queremos dirigir.

A usted que hasta ahora sólo se ha dignado recibir y destinar al copioso archivo de su indiferencia olímpica las reiteradas solicitudes que, sobre la ya famosa, aunque inexistente todavía, Sala de Primeros Auxilios de Nueva Palmira, le han sido formuladas en distintos meses y en diversos tonos desde las columnas de los órganos representativos de la prensa local.

A usted, señor Ministro, que apartándose inexplicablemente de las obligaciones impuestas por la ética cortesía que lo distingue, ha incurrido en la vulgaridad inelegante de hacerse el sordo frente a lo que concreta una ya añosa y justísima aspiración de los dignos, laboriosos y hasta en buena parte sufragantes pobladores de ésta localidad.

A usted, señor Ministro, que con la decepcionante apatía con que nos trata, nos obliga a conducir a nuestros heridos y a nuestros enfermos que necesitan ser curados de primera intención, hasta la vecina, aunque distante localidad de Carmelo.

A usted, señor Ministro, a quien ni con nuestros ruegos quasi quejumbrosos hemos logrado enterecer, hoy queremos decirle sin que haya en nuestras palabras ni en nuestras intenciones el más mínimo propósito de irrespetuosidad ni de grosería, que la construcción inmediata de esa Sala de Primeros Auxilios que tanto necesita la población de Nueva Palmira, es dentro del plano de sus obligaciones funcionales, un imperativo ineludible y que no admite postergación.

## La venta de trigo

## Nuevo Jefe de Policía

El Directorio del Banco de la República, con el fin de facilitar las operaciones de venta de las 30.000 toneladas de trigo destinadas a la exportación, acordó ampliar hasta el 12 del corriente el plazo de la presentación de propuestas, y a la vez ampliar las bases a que deben someterse dichas propuestas.

El Departamento de Crédito Rural e Industrial del Banco en la dependencia que tiene a su cargo esta operación; y en dicho Departamento se ofrece a los interesados todos los informes que deseen.

## Para nuestros suscriptores

La Administración de PALMIRA MODERNA ruega especialmente a los suscriptores y avisadores que por cualquier circunstancia no hayan hecho efectivo el pago de sus deudas a ésta Administración, quieran ponerse al dia con ella, cuanto antes, a fin de normalizar la cobranza, por ser ello de improtragable necesidad.

Para tal efecto, los interesados pueden dirigirse indistintamente al Escribano señor José I. Bardier, en Nueva Palmira, o a la calle Rivera 2094, en Montevideo.

LA ADMINISTRACION

## La Vergüenza El servicio metereológico

Pertenecen a la alta inspiración de Juan Montalvo, los siguientes conceptos sobre algo que a veces sucede escasamente tanto en algunas personas y hasta en muchos personajes de todos los tiempos:

"La vergüenza es una sabiduría: la vergüenza es un patrimonio, la vergüenza es en el talento del cornicón, la vergüenza es un gran bien, es un don precioso, don de pudicia, don de honestidad, don de verdad, don de dignidad: y una de las relaciones que nos ligan a los ángeles es la vergüenza. ¿No se figuraron ustedes que el rubor, el encarnado ilero sube al rostro de una blandaventurada criatura cuando conviene que se muestre más hermosa y angelical? La vergüenza se opone a las malidades y a los vicios, es este rubor celestial de que hablo; bien sé que las criaturas divinas, por su naturaleza misma, están exentas del mal; pero si fueran capaces del pecado, por vergüenza no lo cometieran. La vergüenza es la sangre de la virtud; la que sube a las mejillas de la casta virgen, del honesto y puro adolescente nacido en el bien, es virtud: esa sangre, esa vergüenza son virtud; ¡dichoso aquél cuyas mejillas se tifien de encarnado!"

## HA SIDO TRASLADADO

### El Inspector de Escuelas

Por resolución de las autoridades respectivas, ha sido designado para desempeñar sus funciones de Inspector de Escuelas en el departamento de Maldonado, el señor Guido R. Andriotti, que desempeñaba las mismas funciones en Colonia, siendo a su vez nombrado para suplantarle entre nosotros el Inspector de Maldonado señor Pedro Idiart.

## Nuevo horario para los comercios

Desde hace unos días y en virtud de lo dispuesto por el Ministerio de Trabajo y Previsión Social, rige en el país el nuevo horario uniforme de trabajo para determinadas casas de comercio. Se hallan comprendidas en la flamante disposición las tiendas, mercerías, casas de artículos para hombres, joyerías, bazar, mueblerías, y demás comercios que practiquen el régimen de semana inglesa, los cuales en lo sucesivo no podrán permanecer abiertos después de la hora 19.

Las peluquerías y casas de peinados podrán funcionar hasta la hora 21 y los sábados hasta las 24.

Las infracciones que se cometan serán penadas con multas que varían entre diez y cincuenta pesos en los casos de reincidencia.

Se instalará una estación en Nueva Palmira

En las vidrieras de la Intendencia Municipal de Montevideo, se exhiben desde hace días un conjunto de aparatos de metereología que el Banco de Seguros del Estado donó al servicio metereológico nacional.

Estos aparatos serán instalados en las localidades de Colonia, Nueva Palmira y Puerto del Sauce, a fin de que la ruta de las aeronautes que cruzan el Río de la Plata, rumbo a Buenos Aires, quede perfectamente balizada con estaciones metereológicas dotadas de instrumental moderno.

En esta forma, esas estaciones, que estarán en comunicación directa en todo momento con la Dirección de Metereología, transmitirán la información sobre el estado atmosférico de las rutas aéreas con lo cual se establecerá en forma definitiva la seguridad de los vuelos.

Esta organización se complementa además, con las mejoras que se harán en las estaciones de Punta del Este, Miramar, Cabo Polonio, Treinta y Tres y Melo, estaciones que actualmente funcionan pero a las que se proveerán de nuevo y moderno instrumental.

Esta acción del Instituto Metereológico adquiere singular importancia en este momento, desde que en los últimos días de este mes llegará al Río de la Plata por primera vez el dirigible aleman "Graf Zeppelin", aeronaute que requiere para su travesía una completa y segura información metereológica de la ruta.

## Cambio a los caballeros para importar reproducidores

El Banco de la República — según nos informa — con el objeto de favorecer el refinamiento ganadero ha resuelto que dentro de las disponibilidades de divisas, el Banco preste preferente atención a las solicitudes presentadas por caballeros para importar directamente reproducidores necesarios para sus respectivos establecimientos.

La resolución del Banco contribuirá a la renovación de sangres, problema esencial para nuestra industria ganadera.

\*\*\*\*\*  
MIGUEL ORTIZ

Remates y Comisiones

RIVERA 2094 Montevideo

\*\*\*\*\*  
COMPRE EN EL COMERCIO LOCAL



# VIDA SOCIAL

## LA VERMOUTH DE LOS DOMINGOS

### DE NUESTRA GALERIA

Pasaron aquellas tardecitas de verano en las cuales la juventud se hacia ver por la plaza y la avenida principal.

Llegó la estación propicia para dedicarle largas horas al baile y es así como domingo a domingo el elemento joven se reúne en el club Palmirense organizando así momentos de suma alegría.

En la reunión pasada vimos entre otros a las señoritas: Matilde Z. de Bahini, Sra. de Mallarini, Sras. Elena De Castro, Zulma Ethel y Coca Daneri, Ceoteto Llobera, Sras. de Generio Somma, Della Santa, y un grupo de jóvenes.

#### CUMPLEAÑOS—

El 29 del mes pasado cumplió años la simpática señorita Esmeralda Llobera. Con tal motivo un grupo de sus amiguitas pasaron a saludarla exteriorizando de tal manera las múltiples simpatías de que disfruta.

#### FIESTAS ESCOLARES—

Con motivo de la próxima visita a esta localidad de algunos de los miembros del Consejo de Enseñanza Primaria en estos momentos se proyecta la realización de diversos actos de carácter escolar conque se complimentarán a los viajeros.

#### VIAJEROS—

Regresaron de la capital de la República el señor Alfredo Turienzo, su señora esposa y su pequeño hijito; los jóvenes Santiago y Norberto Anzuela Turienzo, y el señor Ireneo A. Brito.

En breve visitará la localidad de Nueva Palmira el señor Rogelio Dufour.

#### COTERRANEO QUE TRIUNFAN—

La señorita Angela Pinasco, educacionista colonense de sólida pre-



Señora Blanca Sastriá de Franzoni

#### Banco Hipotecario del Uruguay AGENCIA NUEVA PALMIRA

##### EXONERACION DE INTERESES DE MORA

SE AVISA A LOS DEUDORES HIPOTECARIOS QUE SE HALLEN ATRASADOS EN LOS SERVICIOS VENCIDOS HASTA EL 31 DE MARZO PPDO., QUE SIEMPRE QUE ESTOS SEAN ABONADOS TOTAL O PARCIALMENTE ANTES DEL 31 DE MAYO PROXIMO, SE LES EXONERARA DEL RECARGO CORRESPONDIENTE.  
LA GERENCIA.

#### SE VENDE

EL LOCAL QUE OCUPA EL "HOTEL TOLOSA" CON FRENTE A LA PLAZA TREINTA Y TRES Y TERRENO PERTENECIENTE AL MISMO, CON FRENTE A LA CALLE GENERAL ARTIGAS, A 100 METROS DE LA PLAYA.

TRATAR EN NUEVA PALMIRA CON LOS SEÑORES SARTORI Y DE CASTRO.

paración profesional, acaba de ser declarada vencedora en el concurso realizado para proveer la dirección de la escuela N.º 88 de este departamento.

Con tal motivo la señorita de Pinasco ha sido muy felicitada.

#### POR LOS FIELDS—

Con agrado he estado contemplando la concurrencia de la mujer palmirense a los fields oficiales, sirviendo de ornamento a la compacta masa del sexo feo, sus esbeltas figuras.

Esperamos no cese su concurrencia, pues su presencia contribuye al embellecimiento de los fields, dando una sensación de modernismo.

#### ENFERMOS—

Continúa enfermo el Dr. Carlos Cúneo, interesándose por su salud, su considerable núcleo de amigos. Hacemos llegar nuestros votos por su pronto restablecimiento.

#### NECROLOGICAS—

##### Marito Podestá

Honda y dolorosa repercusión ha tenido en el seno de la familia palmirense el fallecimiento del niño Marito Podestá. La prematura desaparición de este niño ha dado lugar a que sus deudos recibieran múltiples manifestaciones de condolencias a las cuales unimos la nuestra.

##### JOSE I. BARDIER Escríbano

Agente en Nueva Palmira  
del Banco Hipotecario del Uruguay  
Calle JOSE ENRIQUE RODO  
Esquina EGUREN

#### VENTA DE FARMACIA AL COMERCIO Y AL PUBLICO

Hago saber que he prometido vender al FARMACEUTICO señor EDUARDO DOVAT PONS, la FARMACIA de mi propiedad que con la denominación de "BOTICA DEL PUEBLO DE VIUDA DE ARRIETA E HIJOS", tengo establecida en la calle General Artigas entre Perú y Chile de esta localidad. A los efectos de la ley de 26 de Setiembre de 1904, se hacen las presentes publicaciones para que todos los que se consideren acreedores, se presenten ante dicha Farmacia a hacer efectivos sus créditos. — Nueva Palmira, mayo 2 de 1934. — P. FABIO ARRIETA.

# KON-FU

Pronto sabrá Vd. qué son los productos KON FU

# PAGINA LITERARIA

De Amado Nervo.

## LIBERTAD

La riqueza es abundancia, fuerza, infancia; pero no es libertad.

El amor es delicia, tormento, delicia tormentosa, tormento delicioso, imán de imanes; pero no es libertad.

La juventud es deslumbramiento, frondosidad de ensueños, embriaguez de embriaguetes; pero no es libertad.

La gloria es transfiguración, divinización, orgullo exaltado y beatísico; pero no es libertad.

El poder es sirena de viejos y jóvenes, prodigalidad de honores, vanidad de culminación, sentimiento interior de eficacia y de fuerza; pero no es libertad.

El despejo de las cosas huéspedes; el convencimiento de su nulo valor; la facultad de supirlas en el alma con un ideal inaccesible, pero más real que ellas mismas; la certidumbre de que nada, si no lo queremos, puede esclavizarnos, es ya el comienzo de la libertad.

La muerte es la LIBERTAD absoluta.

## El Oro De Los Siglos

El mundo es infinito en tus manos, señor.

Nadie puede contar los minutos. Los días pasan y las edades florecen y marchan cada vez las rosas. — Mas tu sabes esperar.

Los siglos tuyos se suceden unos tras otros en su afán de hacer cada vez más perfecta hasta la más diminuta flor silvestre.

Nosotros no tenemos tiempo qué perder, y siendo así, debemos aprovechar cada ocasión.

¡Somos tan pobres para que podamos ser tardios, señor!

Así el tiempo va volando.

— Yo lo doy a cada hombre horaño que me lo demanda. Y tu altar, entre tanto queda desierto de mis ofrendas hasta el fin.

Al término del día corro presuroso, con el temor de encontrar clausurada tu puerta pero encuentro que hay tiempo todavía, que siempre hay tiempo,

Señor. Rabindranath Tagore.

## REFLEXIONES

(colaboración)

¿Conserváis a vuestra madre? ¿Sabeis que no existe riqueza igual a la que ella representa? Si la conserváis, sed bueno pensando que algún día pue-  
da faltarla. — Si por desgracia la ha-  
béis perdido, sed bueno por su recuerdo.

¡Mi madre! Son las dos palabras que traen a mi alma más paz, más calor, más deseos de ser bueno, infinitamen-  
te bueno.

¡Mi madre!

Cuanto menos lugar parece que ocupa en una casa una madre, más grande es su alma.

¡No comprendéis que ella se achica para no quitarles el sol, ni el aire, ni  
espacio, a vosotros, sus hijos...!

Estudiante.

## LA CARTA AQUELLA

Después de tanto tiempo, hoy el cartero, vino  
Con una carta suya. ¡Qué profunda emoción!  
Me causó ver su letra de rasgo femenino  
Tan familiar que antes fuera a mi corazón.

¿Por qué me escribe ahora? Retorna al camino  
Del bien arrepentida y me implora perdón?  
¿O me pide que olvide su amor? ¡Oh yo no atino  
a comprender! Quién sabe qué dice, corazón!

La abriré...? ¿Y si los celos me tornan asesino?  
¿Y si en cambio me ruega la reconciliación?  
¡Dios mío tengo miedo que el puñal florentino,  
con que la carta abra, parta mi corazón!

¡Qué hacer señor?... De tarde cuando el cartero vino  
Le devolví la carta temblando de emoción.  
Cartero aquí no vive! Será para el vecino  
¡Mi corazón ha muerto, no tiene dirección!

OVIDIO FERNANDEZ RIOS

## POR EL CAMINO ADELANTE

Joaquín Dicenta.

Es la hora agonizante  
De un crepusculo violeta  
Va marchando una carreta  
Por el camino adelante.  
Cruza un pájaro agorero  
Sobre los campos silentes  
Y una canción entre dientes  
Va entonando el carretero.  
En sus nidos de espertos  
Se ponen las aves presas:  
Relucen como turquesas  
Los ojos de los lagartos.  
Y en la tarde agonizante,  
Tras la carreta una moza  
Marcha, mientras que solloza  
Por el camino adelante:  
"Déjame subir al carro,  
Carretero:  
Déjame subir al carro,  
Que me muero."  
Mirá que voy muy cansada,  
Que hago mucho que camino,  
Mirá que marcha sin tino  
Desde que fué la alborada...  
He recorrido senderos,  
He echado por el atajo  
Monte arriba, monte abajo.  
Sin pedir a los caballos  
Un descanso en los apriscos,  
Sin implorar con mis quejas  
La leche de sus ovejas,  
Hiriéndome entre los riscos,  
Bebiendo en las cristalinas  
Auras de los manantiales.  
¡Me han clavado los zarzales  
Sus espinas!

Al pasar por los confines  
De los aperos cercanos,  
Sus colmillos en mis manos  
Han clavado los mastines,  
Y he marchado sollozante  
Y he caminado sin tino  
Por el mojado camino,  
Por el camino adelante.  
¡Mirá cómo voy de barro!...  
¡Ya de seguir desesperol...  
¡Déjame subir al carro,  
Carretero!

En busca voy del zagal  
Que en una noche pasada  
Se devujo en la posada  
Por mi mal!  
Amarre siempre juro;  
Yo creí su juramento  
Más... ay! se lo llevó el viento  
Y a mí en la pena me hundió.

Dijo que si no le amaba  
Le mataría la pena,  
Que era yo, como cadena,  
Que el alma lo encadenaba,  
Y que su amor era tal  
Que fuera crimen no amarle,  
Que el desprecio iba a matarle,  
¡Y era tan lindo el zagal!  
Mas ¡ay de mí! que él se fué,  
Y yo quedé encadenada  
Después que tanto le amé:  
Que él se marchó sin dolor  
Y mi alma punza dolores...  
¡Que él se llevó mis amores  
Y yo me muero de amor!  
En busca voy del zagal  
Que en una noche pasada  
Se devujo en la posada  
Por mi mal!  
¡Carretero oye mis quejas!  
Caigo en tierra y me levanto,  
pronto no podrá hacer tanto  
Si en el camino me dejas.  
Carretero de Avilés  
Me han herido los zarzales,  
Los mastines y riscos...  
¡Llevo sangrando los pies!  
Toda manchada de barro,  
De mi fuerza nada espero...  
¡Déjame subir al carro,  
Carretero..."  
Caí la moza, se levanta,  
Y otra vez vuelve a caer...  
Mientras la noche adelanta,  
Comienza el cielo a florar,  
La moza grita y se inquieta  
Y el carretero ni escucha  
Porque ella entre el barro lucha  
Y está lejos la carreta.  
Caí la moza sollozante  
Sin poderse levantar...  
Va el carro en su caminar  
Por el camino adelante.  
Y la moza en el sendero  
Lloró caída en el barro:  
"¡Déjame subir al carro,  
Carretero!"  
Se oyó un ladrido distante...  
La moza callada y quieta...  
Va marchando la carreta  
Por el camino adelante.

\*\*\*\*\*

No hay cosa más peligrosa en la  
amistad que la adulación, la lisonja  
y la condescendencia.—CICERON

## LA TIA DE PARADOX

de PIO BAROJA

De las tres momias, sobre todo doña Josefa, la tía Pepa, era insopitable, por gruñona y fastidiosa. Tenía una nariz de esas de cabellote, horizontal en su nacimiento, y que luego se arrojaba por la vertical con fuerza y desesperación tan grandes que chocaba con el labio; parecía una úlcera erática en el ojo izquierdo, y sobre él llevaba una cortina verde, pero la fuerza del ojo derecho parecía haberse re incontrado en el izquierdo; tanto brillaba éste de inteligencia y de malicia en la hundida órbita.

Era aquella doña Josefa la mujer más astuta que ha comido pan: no se la engañaba fácilmente, ni mucho menos. Siempre estaba en guardia: ponía nueces junto a las patas de la mesa y debajo de los armarios, para sorprender a las criadas por si no barrían bien; husmeaba y fisgaba con ojillo siniestro; su nariz le servía de sonda en las intenciones ajenas.

Tenía la chifladura clasificadora y colecciónista; para ella el mundo, era una inmensa guardilla que había que ordenar y clasificar; guardaba lo que encontraba, en varios paños, hacia un envoltorio, y al envoltorio la ponía una etiqueta con su letrero. Por su gusto hubiera envuelto en paños hasta las sartenes de la cocina.

## DAR

(Colaboración)

Dar, magnífico, hermoso verbo que sólo debiera conjugarse en su presente verdadero y en su futuro que llegará a ser realidad, y nunca en un pasado odioso que desvirtuando su íntima esencia maravillosa hace que el acto de dar se convierta en un estúpido convencionalismo.

Hay quienes tienen. ¡Tan poco! pero lo dan todo. Estos son los que creen en la generosidad de la vida, y sus almas nunca están vacías, y es así como se debe dar integra, completamente en un apretón de manos en una mirada en una sonrisa, en una lágrima, en un beso...

Hay otros sin embargo, que dan con alegría, y esa alegría es su dulce recompensa, hay otros que dan, pero... con el fin más condenable, la propia recompensa.

Y para terminar, al igual que Nervo repetimos: "En verdad os digo que vale más dar que recibir"

Dos estudiantes palmirenses

## Pensamientos Escogidos

El amor tiene más fuerza que la muerte. Sólo por el amor se muere y substenta la vida.

Iván Turguenief.

La mujer a quien más se ama es calmamente a quien menos se le dice.

Banche.

# ★★★ La Página De Las Lecturas Diversas ★★★

## Sepa usted que... TRAVESURAS DE UN OSO

En Bulgaria existen más de 6.000 hectáreas de tierras especialmente dedicadas al cultivo comercial de las rosas.

Desde 1907 hasta 1924, se han registrado en Chile 12.694 temblores de tierra, lo que da un promedio de 120 por día. Afortunadamente, como se comprende, sólo causan perjuicios en la proporción de uno por mil.

En 1620, cuando Buenos Aires fué convertida en capital de la gobernación del Río de la Plata, su población no pasaba de 600 habitantes.

Calculada en nuestra moneda, la construcción del Coliseo de Roma, comenzada por Vespasiano, costó 20 millones de pesos, suma que no incluye más que los materiales, pues la mano de obra fué facilitada por doce mil esclavos llevados de Jerusalén.

### El veneno del escorpión

La ponzoña que inyecta el escorpión con el aguijón que lleva en la cola, rara vez es mortal para el hombre, aunque puede serlo, sobre todo en los países cálidos. Mata a los animales menores que el hombre, los cuales mueren por asfixia, pues el veneno paraliza los músculos respiratorios; en cambio, no tiene acción sobre el corazón y este órgano continúa latiendo cuando el resto del cuerpo ya ha muerto.

### LA LIBERTAD

Si yo recogiese por el mundo entero todas las buenas palabras que usan los hombres, todas sus tiernas y sonoras canciones, y las lanzase al aire alegre; si yo recogiese todas las sonrisas de los niños, las risas de las mujeres no ofendidas aún por nadie, las caricias de las ancianas madres de cabellos blancos, los apretones de manos de los amigos, y con todo ello hiciese una corona inmarcesible para una hermosa cabeza; si yo recogiese todo el haz de la tierra y recogiese cuantas flores hay en los bosques, en los campos, en las praderas, en los jardines, en las profundidades de las aguas, en el fondo azul de los mares; si recogiese enantas piedras duras de los montes, en la oscuridad de las minas profundas, en las coronas de los soberanos y en las orejas de las grandes damas, y con todas hiciese una montaña fulgurante; si yo recogiese todas las llamas que arden en el universo, todas las luces, todos los rayos, todos los brillos, todas las auroras, y con todo ello hiciese ruñir los mundos en un grandioso incendio, ni aún así podría glorificar tu nombre como se merece, ¡oh, Libertad!

LEONIDAS ANDREIEV.

En Nueva York un oso ha causado sensación por un momento, sembrando el pánico en Wall Street, como si se tratara de una repentina baja de valores de esas que ponen los pelos de punta a los bussinessmen.

Pero como en la Bolsa, pronto el pánico se convirtió en alegría, pues los transeúntes que habían huido despavoridos al ver al animal, se reunieron de nuevo para reírse a carcajadas cuando este que se había escapado de un circo comenzó a realizar todas las macacadas que le había enseñado su domador.

### COSAS DE PIBBES

—Mamá — exclama el pibe — dame otro choclatín, que perdí el que tenía.

—Vas a mancharme el suelo. — exclama la madre. — Dónde lo perdiste?

—En mi boca.

### MUY IMPORTANTE

El Mar Muerto contiene a los trescientos metros de profundidad, el 27 por 100 de substancias sólidas.

## SECCION PINOCHO

### EL LEÓN Y LA HIENA

Viajaba yo hace algunos años, como explorador por el continente africano, cuando en una apacible noche tropical, bajo el luminoso parpadeo de las estrellas, y mientras en lontananza se oía el feroz rugido del león, un viejo negro sudánés me relató una instructiva leyenda, que paso a referiros.

No necesitaré decir que el Sudán es un país sumamente cálido. En ese país, como en casi todas las regiones tropicales y todavía no abiertas a la civilización, abundan las fieras extraordinariamente. Leones, leopardos gorilas, chacales, hienas, etc. La leyenda que sin más dilación os contaré, y de la que se desprende una saludable moraleja, pone en ridículo a la hiena, ese antíptico bicho, tan cobarde como mal intencionado. De aquí que sea un gran insulto llamarla "hiena" a una persona.

Ocurrió una vez que el león que, como es sabido, es el rey de los animales, fué herido por unos cazadores que habían ido al Sudán aazar murciélagos. Se refugió en su cueva y comenzó a lanzar unos pavosos rugidos por efecto del dolor de la herida. Acercó pasar una hiena por delante de la cueva y, viendo al león enfermo y débil, no pudo resistir a la tentación de propinarle una paliza, sin tener en cuenta, "hiena" al fin, de que no se debe maltratar a un ser indefenso. Penetró en la cueva y dejó al león hecho unos zorros a fuerza de mordiscos.

Terminada la faena, salió de la cueva, y a poco, se encontró con una liebre que había salido a tomar el fresco.

—Has oido los rugidos del león! —interrogó la liebre. — ¿Qué le pasará a nuestro augustó anciano?

Entonces la liebre, adoptando cierto aire de perdonavidas y mirando al simpático y sabroso roedor por encima del hombro, le respondió "de aquella guisa".

—Pues has de saber que nuestro augustó soberano — y subrayó la frase con maligna intención — ha quedado hecho un pelele ante mi empuje y valentía. Acabo de mandarlo a mordiscos, después de una fiera lucha, e que la victoria fué para mí completamente. Desde hoy, el

león no es más que un monarca destronado, y seré yo quien recoja el cetro de sus manos, digo, garras; reuniré la Asamblea de animales y, sin duda, me proclamarán rey al conocer mi victoria sobre el que hasta ahora era considerado como el más fuerte y valiente de todos los habitantes de la selva.

Asombradísima quedó la sencilla liebre al oír el precedente discurso. (La hiena para nada habló de la herida que tenía el león). Aunque medio convencida, por haber visto salir a la hiena de la caverna del león, no pudo evitar una burlona sonrisa, y exclamó:

—Tendrás inconveniente en demostrarme prácticamente lo que dices! Sólo así daré crédito a tus palabras y hablaré a tu favor en la futura Asamblea de animales. ¡Quieres que mañana volvamos a la cueva del león y allí repites tu bazaña ante mi vista!

No tuvo la hiena más remedio que aceptar, aunque a regañadientes, porque quizás el león hubiese recobrado, por lo menos en parte, sus fuerzas al día siguiente.

Volvieron, en efecto, al sitio donde tenía su guarida el gran felino (que se hallaba ya casi restablecido de los percances del día anterior) y la hiena, haciendo de tripas corazón, penetró en la cueva, mientras la liebre se quedaba a prudente distancia, por si acaso.

—A qué explicaros detalladamente lo que ocurrió dentro de la caverna del león? Bastará decir que al poco rato salió la hiena con una pata menos, sin orejas, el rabo cortado a cerezo y otras evidentes señales de que las cosas no le habían ido tan bien como el día anterior.

Al verla la liebre, y recordar sus bravatas, quiso tomarle el pelo y le dijo:

—Sabes de una peluquería por casualidad?

—Por qué me preguntas eso! — contestó la hiena.

—Pues porque veo que te han pelado con el cero — argulló la liebre, riendo a carcajadas el ingenioso chiste, y saliendo disparada para evitar la indignación del tundido animal.

ENEAS.



### MALAS COSTUMBRES

Antiguamente algunos campesinos desalmados, trataban de divertirse prendiendo fuego a un viejo matungo, después de rociarlo con kerosene y atarle una lata a la cola, en la forma que

el grabado indica.

Hoy, la civilización ha desterrado para siempre esas prácticas bárbaras a que se sometía a los pobres animales que tan buenos servicios han prestado y prestan aún en el mundo entero.



# MODAS Y PASATIEMPOS



## ULTIMOS MODELOS



Abrigo de lana con cuello de piel de color marrón. — Tapado de paño negro con grau saco de astrakán. — Elegante manteau adornado con renard croisé

## PUNTOS...

**CARTERAS:** Las últimas carteras que han salido en París son en lamé, gamuza, raso o crepé de China con cierre o punto de espejos, algunos llevan grabados en uno de los espejos iniciales.

**ZAPATOS:** La parisina ha adoptado para el vestido de baile el zapato sandalia, en cuero plateado o en tela del color del vestido. En las tardes la mujer elegante usa el zapato descotado con hebilla ya sea en cristal y esmalte o cromo y esmaltado, el cristal o el cromo son blancos y el esmalte del color del zapato.

En las mañanas se usa el zapato "bottier" de tacón chato el mismo que sirve para el deporte.

**LAME:** El lamé reina despóticamente sobre la ciudad de París, se ven vestidos de tarde y noche, abrigos de noche, cuellos, blusas, carteras en lamé plata, oro o brocado azul y plata; verde y oro; rojo y oro; amarillo y plata; negro y oro, etc.

**TERCIOPELO:** El terciopelo, sobre todo el negro, se disputa con el lamé el centro de la elegancia: vestidos de tarde y de noche, vestido sastre, abrigos, sombreros, carteras, guantes, son hechos en terciopelo.

**PIELES:** La locura de los zorros plateados está en todo su punto. A esto se agregan otras pieles tales como los zorros azules y martitas civiles; y para los abrigos, el visón, el arminio y el breitshwanz; sobre todo este último, ya que contiene la gran boga del negro.

## DETALLES DE LA MODA

No veremos ya hombros absurdamente ensanchados en este invierno, a no ser en las damas del cine. La parisense ha decidido mostrar cierta reserva respecto a sus trajes de esta temporada de otoño e invierno; la exageración está fuera de moda. Usará cuellos de forma clásica en sus "tailleurs", acompañándolos por una hermosa piel de zorro; a ese cuello modelo exclusivo de Louiseboulanger, que sube muy alto y en el que acomoda un echarpe de colores brillantes y de muy confortable efecto. También Word adopta esa moda de los echarpes unidas a los cuellos de su "tailleurs", que rodean el cuello y se anudan adelante, después de pasárselas por alguna prenda, y que comunican un delicioso airecillo aventurero a sus discretos y sencillos trajes sastre. Estas notas brillantes en los "tailleurs", hacen las veces de flores en el ojal de la solapa, y junto con los plastrones de piel sueltos y eliminables, constituyen los detalles de rigor para los más sencillos de esos trajecitos. Para estos plastrones mucho se usan las pieles planas, como ser el astrakán, la nutria, el topo, el leopardo. Las más nuevas de estas pieles que se emplean para estas prendas son las de foca, en color marrón claro, y la de "pony", también de este color.

En este invierno vemos las pieles trabajadas como galones en bandas, con las que se forman toda clase de diseños. En cuanto a los colores para los trajes sastre, los que más en boga están son los siguientes: el marrón, el verde oliva, el verde botella, los rojos borgoña, los grises y el negro.

Rodier presenta algunos materiales de lana, de diseños mezclados bajo una superficie algo peluda, en los colores nombrados, y qué los ases de la costura emplean con preferencia para sus modelos "tailleurs". Citaré aquí sólo dos de estos materiales: uno, más bien pesado y más indicado para el rigor del invierno, que denomina "Dajlap argente", y otro, más liviano, al que da el nombre de "Grаницa". Ambos son muy hermosos.

La gran idea en los modelos sastre es obtener una silueta los más esbelta posible, obstante la chaquetita ese aspecto levantando, diré, por medio del faldoncito, con bastante vuelo y de los hombros con esta misma tendencia. Cualquier saquito sin estas dos tendencias animadoras, no está en la nota moderna, pero habrá que tener sumo cuidado de no caer en el error de exagerarla. Quiere decir, también, que es preciso poner mucha atención en la línea del cuello, como también en la de los hombros, conservando el justo término medio que por el momento es el único conveniente.

Con estos "tailleurs" es de rigor usar calzado de tacones que no sean demasiado elevados, lo contrario no sería elegante; pero, indudablemente deberá ser de la mejor calidad. Los sombreritos que acompañan a estos trajecitos, son siempre pequeños, de copa alta pero irregular, y casi invariablemente guarnecidos por algún motivo de pluma de gallo, o de un solo "couteau" en algún color brillante.

Bettina

# LA MUJER Y EL HOGAR

## CONSEJOS UTILES

★ La ceniza de carbón vegetal es excelente para pulimentar el cobre de la batería de cocina. Se aplica con un trapo húmedo, y se frota hasta sacar el brillo deseado.

★ Cuando hay que lavar los cepillos de cabeza, de ebonita, se da a éste una mano de vaselina, y luego, después de haber lavado las cerdas, se quita la vaselina, se untá un poco de aceite, y con un trapo seco se frota bien para sacar brillo a la ebonita.

★ El ambiente de un cuarto se purifica en dos horas poniendo en él un balde lleno de agua fresca.

★ Los tapones de corcho bañados en aceite hirviendo tapan tan herméticamente como los de cristal, aunque, naturalmente, no resultan demasiado decorativos.

★ A los cuchillos empleados en la limpieza del pescado se les quita el olor echando un poco de vinagre en el agua de lavarlos.

★ Las cacerolas y cafeteras de metal se limpian fácilmente frotándolas con un paño de lana mojado en parafina.

★ Para quitar las manchas de tinta de los libros y de los papeles se disuelve cloruro de cal en agua, con esta disolución se frota la mancha, la cual se pondrá rojiza. Enseguida se la humedece con amoniaco, se aclara con agua y se deja secar.



### LAS MANCHAS DE TINTA EN LAS PRENDAS DE SEDA

Las manchas de tinta sobre la seda desaparecen sumergiendo algún tiempo la parte manchada en esencia de trementina; se frota luego con los dedos y la mancha desaparece, sin que el color de la tela ni su consistencia hayan sufrido en lo más mínimo.

### MANCHAS DE ALQUITRAN

Se frotan las manchas con manteca, para disolverlas y después se lavan con una mezcla de cincuenta partes de esencia de trementina y 10 de bencina.

### EL COCKTAIL DE HOY "LA CORNICHE"

Se mezcla un vaso de Dry Gin con una cucharada de goma, el jugo de medio limón, una clara de huevo bien batida y media cucharadita de azúcar. Se bate bien y se sirve con un gajo de naranja en cada copa.



## Para Preparar Polvos De Arroz

En un recipiente nuevo de loza se mezcla medio kilo de arroz lavado con tres litros de agua.

Al cabo de 24 horas se quita el agua y se renueva, operación que se repite tres días consecutivos. Después se deja escurrir el arroz sobre un tamiz de crin y se abandona al aire libre sobre una servilleta. Cuando esté seco se tritura fácilmente en un mortero de mármol cubierto con un lienzo y, por último, se hace pasar el polvo a través de un tamiz muy fino, cubierto con una tela o pergaminio para no perder nada del polvo impalpable. Luego se perfuma a voluntad.

## RECETAS DE COCINA

### ZANAHORIAS CON JAMON

Se hacen saltar en manteca, jamón o tocino, cortado en dados, zanahorias tiernas o grandes cortadas en rueda; se empolvorean con una cucharadita de harina; se deja que tome color oscuro, pero teniendo cuidado que no se queme; entonces se deslice con agua caliente o con caldo y se deja que vaya cociendo poco a poco. Se sirven con trocitos de pan fritos.

### PEJERREY A LA CREMA

Se limpia los pejerreyes quitándoles las cabezas y las espinas. Se les unta con manteca, se separan por mitad a los largo; se sazonan con sal y pimienta, se doblan estos lomitos y se ponen en una asadera al horno.

Aparte se ponen a hervir las cabezas y las espinas de los pejerreyes en cinco tazas de agua, agregando la cebolla, zanahoria, perejil, orégano y un poquito de sal. Cuando se ha reducido a la mitad, se pasa por un colador, se agrega la crema, las yemas de huevo, el vino Jerez, y se vuelve a poner al

### AGUA DE COLONIA CASERA

Podéis fabricar en vuestra casa una buena agua de Colonia, haciendo la siguiente mezcla:  
 Esencia de bergamota 10 gramos  
 Esencia de limón ... 10 "  
 Esencia de Portugal ... 5 "  
 Néroli ..... 2 "  
 Romero ..... 1 "  
 Almizcle artificial .... 0,5 "  
 Alcohol 80° ..... 1 litro

### EL CUIDADO DE LAS UÑAS

Para endurecer las uñas, lo cual es necesario para conservar su belleza, se emplea la siguiente pasta:

Se disuelve a baño María: cera blanca, 10 gramos; aceite de nueces 10 gramos. Se añade 1 gramo de alumbre de roca y se mezcla bien. Cuando la pasta empiece a solidificarse, se añaden, mezclando siempre, 5 gotas de cloroformo. Esta pasta se ha de conservar en frascos bien tapados; se emplea por las noches, después de haberse limpiado las uñas con limón.

## HOTEL ESPAÑOL

DE VICTOR CALVO y Cia.  
Calle San José 960 y Río Branco 1294  
Automático 84772

### SEÑOR VIAJERO:

- Que EL HOTEL ESPAÑOL es la casa que prefieren las familias del interior.
- Que EL HOTEL ESPAÑOL está ubicado en el mismo centro de la Ciudad de Montevideo.
- Que EL HOTEL ESPAÑOL es casa seria.
- Que EL HOTEL ESPAÑOL tiene aguas corrientes en todas sus habitaciones.
- Que EL HOTEL ESPAÑOL tiene planta baja para los clientes que no pueden o no quieren subir escaleras.
- Que EL HOTEL ESPAÑOL sirve comidas muy buenas y abundantes.
- Que EL HOTEL ESPAÑOL no tiene competidores, pues es insuperable, es el mejor, en su categoría.
- Que EL HOTEL ESPAÑOL es atendido directamente por sus dueños, quienes pueden aclarar cualquier duda o subsanar cualquier inconveniente en el servicio, al momento.
- Que EL HOTEL ESPAÑOL desea la conservación de su clientela y se preocupan sus dueños de que se retiren conforme.
- Que EL HOTEL ESPAÑOL cobra solamente \$ 2. — por la pensión diaria completa.
- Que EL HOTEL ESPAÑOL invita a que prueben hospedándose en él, una sola vez y tiene la seguridad de que en lo sucesivo, serán clientes seguros.
- Que EL HOTEL ESPAÑOL está situado en la calle SAN JOSÉ 960, a una cuadra de nuestra principal avenida.
- Que EL HOTEL ESPAÑOL lo espera como cliente, para demostrarle a Ud. que es real todo lo que en forma de propaganda expone mos en ésta.

**Botica Del Pueblo**

— D E —

**Viuda de Arrieta e Hijos**

Atendida por su Director EDUARDO DOVAT PONS  
y personal competente.

Productos químicos de primera calidad, sueros y esterilizaciones.  
Anexo Laboratorios de Análisis Clínicos  
Sangre, Líquido Cefalorraquídeo. Urea en Sangre, Orina. Espuños,  
Faterias Fecales, Jugo Gástrico, Reacción Vidal, etc.  
NUEVA PALMIRA — AVENIDA GENERAL ARTIGAS

**C A S A A R E S**

— D E —

**VICENTE A. PEREZ**  
LA QUE VENDE MAS BARATO  
ALMACEN Y ANEXOS

Depósito de Papas, Fideos, Harinas. — Ventas por mayor  
Representantes de Licorerías y Casa Mayirisas  
Agente de Cigarrillos y Tabacos en general

Ventas exclusivamente el contado

Reparto a domicilio

Teléfono Local

JOSE ENRIQUE RODO Y PARAGUAY. NUEVA PALMIRA

**Fidelería "A la Villa de Arcos"**

— D E —

**ATAULFO S. PEREZ**

Elaboración de fideos de todas clases. Consulte precios y condiciones  
NUEVA PALMIRA; JOSE ENRIQUE RODO Y PARAGUAY

TELEFONO LOCAL

**Antonio Corbacho Ramos**

Telegramas: PIBACHO

AGENTE DE BUQUES  
CORREDOR DE FLETES  
DESPACHANTE DE ADUANA  
EXPORTADOR DE CEREALES  
COMISIONISTA  
AGENTE DE NEGOCIOS

English and French Correspondance

**CONCAR**

ESTA CASA INFORMA AL COMERCIO Y AL PÚBLICO  
EN GENERAL QUE EL Sr. FRANCIS MORGAND NO  
PERTENECE MAS A ELLA, POR HABER SIDO  
DESPEDIDO EN FECHA 5 DE MAYO PPDO.

JUNIO 3 DE 1934

CARMELO L. CABRERA

**FARMACIA UBIRIA**

— D E —

**Ibor N. Ubiria**

ATENDIDA PERSONALMENTE POR SU PROPIETARIO  
QUÍMICO — FARMACEUTICO

Preparaciones

Galénicas, Sueros.

Especialidades.

Perfumería.

DESPACHO PARA LOS SOCIEDADES DE SOCORROS

MUTUOS

LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS  
NUEVA PALMIRA — AVENIDA GENERAL ARTIGAS

**EL FERROLANO**

— D E —

**JOSE A. CARTELLE**

ALMACEN, FERRETERIA, TIENDA, MERCERIA Y  
SEMILLAS. — ARTICULOS DE ALUMINIO

NUEVA PALMIRA, FRENTE A LA USINA ELECTRICA

**Confiteria, Café, Bar Del Boulevard**

— D E —

**FROGONI y Cía.**

Surtido completo  
de Bombones finos,  
vinos y licores.

Fábrica de Masas,  
Pedidos para Oleos  
y Casamientos

NUEVA PALMIRA — AVENIDA GENERAL ARTIGAS

**CASA "BONNETTO"**

— D E —

**RAMON D. BONETTO**

Almacén, Ferretería, Bazar, Mueblería, Venta de Camas de Hierro  
Colchonería y artículos de Mimbre

VISITE MI NUEVO LOCAL Y SERÁ BIEN SERVIDO

JOSE ENRIQUE RODO Esquina BOLIVIA. (N. Palmira)

**Cirilo Villanés**

CONSTRUCTOR

Construcciones Modernas. Solicite planos sin Compromiso  
NUEVA PALMIRA — AVENIDA GENERAL ARTIGAS

Suscríbase a "Palmira Moderna"